



EL FELANIGENSE

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES

Redacción y Administración: Calle Mayor, 37, Felanitx.

Año XLVI.

Sábado 7 de Junio de 1930.

Núm.º 2803

Un felanigense laureado

Perpiñán, la populosa capital del Rosellón, conserva la costumbre de celebrar cada año unos Juegos Florales, de gran importancia literaria por concurrir a ellos, además de prestarles su cooperación y apoyo eficaz, los más renombrados poetas y literatos de aquella región.

La solemne ceremonia del certamen último, ha tenido para Felanitx dos motivos justificadísimos de patriótico halago: uno, por haber resultado ganador del primer premio un poeta felanigense; otro, por haber correspondido el puesto de honor, como reina de la fiesta, a la señora esposa de otro paisano nuestro.

La prensa hace de aquel acto una encomiástica descripción, haciendo resaltar la importancia que le dió la presencia de prestigiosos hombres de letras y artistas, además de numerosos delegados de Cataluña y Languedoc.

Tuvo lugar la fiesta en el Teatro Municipal de Perpiñán, ocupando la presidencia el delicioso poeta rosellonés D. Carlos Grandó, a cuyo lado se sentaron los delegados de las secciones catalana y francesa.

Abrió el acto D. Francisco Tresserre, con interesante discurso, al cual siguió el presidencial del señor Grandó, que con sus exquisitas poéticas y la elocuencia sentimental que encierra cada una de las frases de su parlamento, lleva al alma de los oyentes una emoción desconocida. Su dialéctica especial hace soñar cosas bellas al conducir la fantasía por los floridos senderos de la poesía; habla de Mistral, de Victor Hugo; evoca la juventud de nuestro gran rey Jaime I el Conquistador, y enlaza toda la sublime poesía del Rosellón con la florida belleza de la isla mallorquina.

Se hizo luego la proclamación del ganador de la Flor Natural, que resultó ser nuestro paisano mossen Bartolomé Barceló, quien elige como reina de los Juegos Florales la gentil dama señora Ana March, esposa de D. Juan Estelrich.

Del brazo del Presidente hace su aparición la bella soberana, acompañada por dos gentiles arlesianas y vistiendo magnífico traje de mallorquina de tafetán azul pálido con su gracioso jipó de terciopelo negro y un rico pañuelo de seda que envuelve la nube dorada de su testa gentil.

Los poetas premiados recitaron sus composiciones respectivas, continuando luego el reparto de diplomas entre los demás vencedores en la noble lid literaria.

Por la noche, en el Restaurant de la Paix se celebró el banquete de los poetas. Después del ágape, el señor Grandó hizo gala nuevamente de su exquisita elocuencia; siguiéndole don Pedro Azema y don Juan Estelrich, que pronunció un admirable discurso simbólico de las legítimas aspiraciones de Cataluña; don Alejandro Bulart hizo votos por la indisoluble amistad de Cataluña y el Rosellón; don Juan M. Guasch recitó una bella poesía dedicada a los olivos de Mallorca, y mossen Barceló vació en su entusiasta parlamento todo el lirismo de su verbo sentimental y grácil.

Un fragmento de la composición que le valió a nuestro paisano el primer premio, es este:

Alt Confient! Cerdanyal plens de pau divina;
Terres per parlar-hi cor a cor amb Déu;

Terres per sentir-hi l'esperit del «Romeu»
Qui a la «Font Trobada» retorna, «tris tras»
Camina camina
Que caminarás...

S'hi adorm l'Enyorança? S'hi bressa l'Oblit?
Hom s'hi sent a miges norrès i infinit.
Quin mar de silenci august! Com m'hi plavia
De callar copsant-hi dincs de picarols.
El malalt qui fita
La pau infinita

Dels ulls d'una Verge florits de consols;
I el místic qui adora Déu, la immensitat,
Glopejant extàtic dins la solitud
El cant del Silenci blanc de lluna blanca;
Prou deuen poar-hi semblant voluptat.
(— Silenci...! música de beatitut
Quant del grat de veure la boca ns demanca)
— Ai aquell silenci tal un crit d'agut! —
Alt Confient! Cerdanyal Sou bé la piscina
Sagrada per pendre-hi un bany ritual
El dels purs poetes cant essencial
Que en mudes fondàries perleja i s'afina.

Mes... adéu Cerdanyal
Adéu l'Alt Confient!

Volia cantar-los i en ferí d'estranya
Amor llur silenci ple d'encantament.
Ara que'n soc fora
Com alliberat

De les innombrables malles d'encanteri
Qui hi ordeix tot'hora
La llum i el misteri
De llur soletat,

Sento que el silenci que hi ha condensat
Voldria esclafir-me en sorgents de dolçura
I en simples tonades que sense dir mot
Tot ho diuen, tot:

Tal uns ulls mirífics si el cor hi fulgural
Tanco els meus i escolto... Ah melancolial
Perquè aital silenci em flueix melodia
De cel-lo i tenora?

De cel-lo i tenora i de san-de-gemecs?
Alt Confient! Cerdanyal mon cor us enyora
— Alt Confient! Cerdanyal—i us canta a ba-
[tecs!]

Hacia otra España

Responsabilidades de la Dictadura

«No propongo. No supongo. Expongo.»
Paul Ezbacker.

I Aviso al lector

Vamos a informar al país de las acciones y omisiones de la Dictadura durante su período omnímoto. El país sólo las conoce de un modo irregular y fragmentario. Nosotros intentaremos exponerlas íntegra y ordenadamente. Y, por supuesto, imparcialmente; esto es: salvando las personas, contra las cuales nada hemos de decir, y examinando las gestiones, en las que nada hemos de callar.

Afrontamos el período más difícil de la España contemporánea. Durante seis años bien corridos la nación estuvo al arbitrio de un Poder para el cual no hubo más ley que su capricho "ni más pragmáticas que su voluntad". Los hombres de la Dictadura encarcelaban, procesaban, desterraban, multaban, despojaban de cargos y bienes a cuantos ciudadanos no se le mostraban sumisos. Y, en cambio, concedían cargos y honores, otorgaban prebendas y sinecuras a cuantos se le sometían incondicionalmente.

Este horrendo paréntesis, abierto en la Historia nacional durante seis años, aletargó y entumeció al país. Los órganos que no funcionaban se atrofiaron. Y el español, que no ejerció la ciudadanía en tan largo período, se remueve ahora, lánguido, confuso, aturdido, laxo

de ideas y de nervios. Para que avive el seso y despierte, hasta tener conciencia ciudadana y erguirse en la plenitud de sus derechos, será necesario informarle, no a gritos, que lo aturdirían más, sino en voz natural, documentada y aun cifrada, que así le dará vigor saludable.

Hemos, pues, de salir al paso de quienes culpan al país de indiferencia o apatía.

—¿Cómo—se dice—no se encrespa el pueblo exigiendo, irritado, el castigo de quienes lo vejaron, lo encarcelaron, lo despojaron, lo escarnecieron a mansalva, durante "los seis años inicuos"?

—¿Y cómo—argüimos nosotros—se pretende que el pueblo se ponga en pie si apenas está abriendo los ojos, atónito aún por la pesadilla? Tiempo al tiempo e información al pueblo. Cumplamos los informadores nuestra misión. Mostrémosle, ordenado e íntegro, este proceso monstruoso. Y cuando lo conozca bien sentenciará sin apelación, con sentencia implacable y definitiva.

Ruego al Gobierno

Para cumplir esta nuestra misión de informadores—por supuesto, imparciales y verídicos—solicitamos del Gobierno, ya que no el restablecimiento íntegro de los derechos constitucionales—que se nos prometió y se nos debe—, la atenuación, al menos, de una censura, hasta ahora excesivamente rigurosa.

El Gobierno, que juró "guardar y hacer guardar la Constitución", debe considerarnos, como tales informadores verídicos, sus necesarios colaboradores. Porque informar al país de los escarnios, atropellos y violencias de un poder feroz y tiránico, vale tanto como afianzar y exaltar el Poder constitucional legítimo. Y difundir las transgresiones legales, tanto como abogar por el imperio de las leyes.

Téngase a más en cuenta que si el Gobierno, según declaraciones de su jefe, "no ha venido a tapar nada, porque no hay nada que tapar", esta hora de las responsabilidades, lejos de complicar su vida, se la simplifica y esclarece. Porque el Poder constitucional se diferencia del dictatorial en eso: en que se apoya en la opinión. En que asesora su juicio con la Prensa, con la tribuna, con los medios informativos de toda nación democrática.

Lejos, pues, de ver el Gobierno en esta campaña el menor hábito agitador, debe advertir que toda ella contribuirá a que se haga justicia, y, por tanto, a afianzar el orden y la paz. Y ya que no sea el Gobierno mismo—en espera de que lo haga el Parlamento—quien emprenda la obra de depurar responsabilidades, no sea quien la dificulte por exceso de celo tranquilizador.

«Némine discrepante»

Señalemos un hecho elocuentísimo: la unanimidad con que el país, por sus periódicos, por sus políticos, por sus Corporaciones científicas, literarias y artísticas, por los órganos más autorizados de la agricultura, de la industria y del comercio, por la nación entera, pide que se depuren las responsabilidades del período dictatorial.

Es más: los propios colaboradores de aquel Poder lo han solicitado públicamente. Desde los encargados de los ministerios hasta los misioneros de las gacetas, cuantos no huyeron ante el "¡sálvese quien pueda!", de los transfugas ni se refugiaron en el cómodo,

provechoso y cuco "tecnicismo", de los emboscados de la nómina, exigen el balance de los seis años.

Meditelo el Gobierno. Advierta que este caso de unanimidad sin un discrepante es único en la confusión política española. Pese bien lo que representa para un Poder constitucional ese asenso común, incluso de los propios dictatoriales. Mida bien lo que supondría desaprovechar instante tan propicio para robustecer su autoridad, abriendo cauce a estos deseos del país. Rechace a los augures de desórdenes, especuladores del miedo, terroristas de cargo y nómina, coregas del "borrón", y del impunitismo. ¡Alto el matute! Una nación constitucional no es, no puede ser, una Trapa. Un Gobierno constitucional no es, no puede ser, un chitón de las taravillas. Una Dictadura de seis años no es, no puede ser, una impunidad silenciada, sino una franca, amplia, viva, documentada, cifrada, pero libérrima acusación nacional.

Acciones y omisiones

A lo largo de esta campaña exponeremos no sólo las acciones, sino también las omisiones, imputables a la Dictadura. Porque lo que hizo, lo hizo por su propia, libérrima voluntad, ya que nadie, grande ni chico, mandaba en ella, sino que ella mandaba en grandes y chicos.

Y lo que omitió, lo omitió no porque nadie lo impidiera, puesto que su Poder era omnímoto, sino porque no quiso o no supo. Y ahora, a quien la Dictadura se la dé, la Censura se la bendiga...

CRISTOBAL DE CASTRO

(De La Libertad)

CHARLAS

Después veremos

Habláis como si la religión no fuera una cosa seria, como si no fuera más que una bagateía, un detalle de mediocre importancia... ¿No queréis, pues, ofrecer a Dios sino los restos de vuestra existencia? Pero los restos bien sabéis a quién se arrojan... ¿os figuráis que Dios podría descender a tal extremo?

¿Después?—Mas será demasiado tarde. Cuando todo haya caído por tierra, ya no será tiempo de hacer nada. Os entregaréis a llorar sobre las ruinas, pero no son las lágrimas las que podrán volverlas a levantar.

¿Después?—¡Qué imprudencia! Caminar sin saber a dónde se va, hacer un viaje sin conocer la partida, el punto de llegada, ni el término! Vivir sin saber a dónde uno irá a parar después de esta vida!... Eso es absurdo.

¿Después veréis?—Pero cuándo? ¿Al punto de muerte? ¿y quién os asegura que no seréis sorprendido, que la muerte no vendrá de improviso? ¿Quién os garantiza una última enfermedad, bastante larga, con fin calculado, gradual, con el pulso que se debilita poco a poco, y el frío que sube por grados desde las extremidades hasta el corazón? Por lo demás, hallándoos enfermo y gravemente enfermo, ¿qué de bueno podéis hacer? ¿Seréis capaz de una verdadera conversión? En fin, ¿estáis bien seguro de que Dios, a quien habéis rechazado tanto tiempo, os concederá a la postre la gracia suprema de la conversión?

Alguien preguntó a un solitario:

—¿Cuándo hay que convertirse?
—El día antes de morir.
—Pero no sé cuándo será ese día.
—Entonces hay que convertirse hoy; porque mañana puede ser demasiado tarde.

¡Seguid ese consejo: es más seguro!
ERNESTO AUGIER



Albaricoques

Si nos aventurásemos a fundamentar nuestras conjeturas respecto de la animación de la próxima campaña albaricoquera, en los prolijos preparativos que llevan a cabo muchos manipuladores del más ácido de los frutos de producción local, diríamos sin titubeos que la industria de elaboración de albaricoques en pulpa y en seco ha de sobrepasar este año en importancia, en actividad y en demanda a lo conocido en años anteriores.

Pero lo supuesto pierde a veces mucho al convertirse en realidad, y en esta ocasión tememos que se repita la falta de consecuencia. Mucha escrupulosidad y mucho interés en los preparativos industriales; mucha animación en algunas compras anticipadas que se concertaron hace algunos meses; pero decaimiento general ahora que sólo faltan unos cuantos días para empezar la recolección.

Aquellas primeras compras de a 8 y a 9 pesetas quintal, se consideran hoy como un negocio ruinoso; y los comerciantes maduros y equilibrados, que saben perfectamente que los precios en el mercado consumidor han sufrido más bien menoscabo que aumento desde el cierre de la campaña última, se muestran retraídos, indiferentes al negocio, no se adelantan a hacer ninguna adquisición de fruta y se les ve firmes en su propósito de no pagar más allá de seis pesetas, a no ser que circunstancias no esperadas modifiquen la situación actual.

A los productores no les parece esta perspectiva muy aceptable, ni siquiera compensadora de los trabajos de cultivo y recolección.

Vinos

Por una nota que publica la Confederación Nacional de Agricultores, nos enteramos de que, como se presumía, no han podido llegar a un acuerdo los comisionados franceses y españoles en la Conferencia de Biarritz, celebrada para ver si había manera de entenderse para resolver el problema vinícola entre ambas naciones; en vista de lo cual, y en atención a que por parte de Francia, amén de consideraciones de orden jurídico, es lo cierto que se ha anulado de hecho la partida más importante de nuestra exportación a aquella nación, y que los comercios comerciales sólo tienen razón de ser cuando hay reciprocidad y concesiones mutuas, ha insistido dicha confederación en su demanda al Gobierno de que sea revisado el Convenio comercial con la mentada nación.

Tratando de la grave crisis que atraviesan nuestros vinos, el Sindicato de Exportadores de Vinos de Reus ha publicado, copiándolo de "El Comercial", con el título de "El problema del vino", una documentada y razonada hoja, en la que dice que puede aquél resolverse, en parte, con un régimen de alcoholes a la paridad de precios del mercado mundial, destinados única y exclusivamente a la elaboración de mistelas y vinos licorosos para la exportación.

El plazo señalado por el Real decreto modificando el régimen de alcoholes para facilitar la destilación de mostos está resultando, como ya se preveía, corto para influir de modo importante en mejorar la situación.

Con todo, los precios se sostienen, y aun se han hecho ya en Felanitx algunos contratos, muy pocos, del producto de la próxima vendimia, al rededor de cuatro pesetas el quintal; pero no deja de producir inquietudes la gran cosecha de uva que por ahora se tiene a la vista, lo que naturalmente

te ha influido en que el fabricante de vinos haya vuelto a su pasividad comercial, esperando la recolección para obrar sobre seguro.

Nos consta que nuestro amigo don Bartolomé Obrador Pbro. mandó una Memoria al Secretariado de la Asamblea Nacional del Apostolado en Madrid, que fué anunciada en primer término en dicha Asamblea por el Rector del Seminario de aquel lugar, y que además hizo uso de la palabra en la misma Asamblea ante el Cardenal primado que la presidía, interesándose por la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, para que se hiciera el mismo día en que El la pidió a Sta. Margarita; y para que tuviera un estímulo, se la pusiera un jubileo *toties quoties*. Se tomó nota de la proposición, reproduciéndola los periódicos de la Corte y siendo felicitado por ello el Sr. Obrador.

Nuestra Corporación Municipal ha reorganizado recientemente el servicio de guardias nocturnos y diurnos en el casco de la ciudad, aumentando algunas plazas, distribuyendo la vigilancia por barrios y montando una guardia nocturna permanente en el zaguan de la Casa Consistorial.

También ha quedado repuesta la antigua costumbre de que los vigilantes nocturnos canten la hora precedida del "Alabado sea Dios," en el periodo de servicio que media entre las doce y las tres de la madrugada.

El domingo último tuvo lugar la inauguración de las importantes reformas que acaban de llevar a efecto en su establecimiento los dueños del antiguo café llamado *Ca'n Gran*.

Desde lo primero hasta lo último ha sufrido allí una radical transformación: decorado, sillería, mostradores, mesas y servicio, todo ha sido repuesto con detalles de lujo y dirección de gusto tan refinado, que el amplio salón queda hoy convertido o por lo menos muy asemejado a los modernos bars de las grandes capitales. Nada se ha escatimado en presentación y en confort para dejar el conjunto a envidiable altura.

Una banda de música amenizó con sus sonatas el acto de la inauguración.

Felicitemos por su empresa de modernización a los dueños del establecimiento; que han tomado a su cargo la dirección y servicio del hermoso local reformado, que en lo sucesivo se denominará *Café Americano*.

Procedente de Francia ha llegado a esta ciudad el comerciante en frutas D. Jaime Febrer Serra, que viene para continuar su negocio de comprar albaricoques y remitirlos en verde al mercado francés, como ya ensayó el año anterior con excelente resultado.

Los propietarios que deseen colocarlos en esa forma, deben tener en cuenta que han de sujetarse a condiciones especiales de recolección.

Agradecemos a D. Emilio Darder y Cánaves el saludo que nos dirige con motivo de haber sido nombrado para ocupar el cargo de Presidente de la "Associació per la Cultura de Mallorca", y los ofrecimientos que nos hace para todo cuanto vaya encaminado a los fines que persigue aquella entidad.

En Felanitx ha encontrado muchos adeptos la idea de formar parte de la peregrinación mallorquina a Roma, que las autoridades eclesiásticas están organizando. El número de felanigenses inscritos es de 37, y serían todavía más si no se hubiera cerrado ya la expedición de tickets para el viaje.

Al frente de este grupo irá el Rdo. Párroco Sr. Mora; y aunque la salida está señalada para el lunes 16 del actual, algunos peregrinos se adelantarán varios días para detenerse a visitar Barcelona.

El martes próximo, a las nueve de la mañana, llegará a esta ciudad el reverendísimo Sr. Arzobispo-Obispo de esta diócesi, Dr. Miralles, procediendo seguidamente a administrar el sacramento de la Confirmación a los niños de la parroquia. Por la tarde del mismo día, a las tres, hará lo propio con las niñas.

En el caserío de S'Horta se está haciendo grandes preparativos para solemnizar debidamente la bendición del nuevo retablo de San Isidro, que ha de ser colocado en el presbiterio de aquella iglesia fiscal, acto que conciderá con el estreno de las obras de reforma y embellecimiento del área del altar mayor y con la colocación de dos bellas estatuas de Santa Catalina Tomás y San Francisco Javier.

No está fijada definitivamente la fecha para esta fiesta, pero se supone que será a fines del presente mes. Procuraremos adquirir detalles del programa para trasladarlos oportunamente a nuestros lectores.

En el sorteo de la lotería nacional celebrado el día 2 de este mes, resultaron premiados con 300 pesetas cada uno los billetes números 14701 y 28088, despachados en la Administración de esta ciudad.

Una reciente disposición de la primera autoridad eclesiástica diocesana, ha hecho llegar hasta aquí la sospecha de que tuvieran que suprimirse la procesión y las visitas en los altares de la calle, que forman parte del programa de la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, y que ya han tomado en Felanitx arraigo y carta de naturaleza.

Hemos tratado de poner en claro la versión y se nos dice que efectivamente ha impuesto el Sr. Obispo algunas restricciones; pero éstas no afectarán a nuestra ciudad, porque únicamente no autorizan la salida del Santísimo a la calle, en las procesiones del Sagrado Corazón que no se hagan precisamente en el día propio de su fiesta.

De manera que para los felanigenses no quedará alterado en nada el programa ordinario de esta solemnidad religiosa.

La Juventud Seráfica palmesana organiza para el domingo 22 del corriente una excursión al Santuario de Nra. S.ª de S. Salvador, pudiendo concurrir a ella, además de los jóvenes seráficos, sus familias y amistades.

La Comisión organizadora ha hecho gestiones cerca de la Compañía de los Ferrocarriles, para conseguir que el precio del pasaje resulte muy económico.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Nuevas Sucursales

La "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros", pone un florón más a su Obra balear que está calcada en su acción verdaderamente gigantesca desarrollada en Cataluña.

El próximo día 22 de Junio, inaugurará las Sucursales que ha establecido en Manacor y Luchmayor, juntamente con las Bibliotecas públicas y el benemérito Instituto de la mujer que Trabaja.

La *Caja de Pensiones*, quiere con ello acercarse al pueblo, para que éste escoja de entre sus organismos previosores, benéficos y culturales, el que más necesite para su completa regeneración social.

Actualmente, prepara la *Caja de Pensiones* la instalación de sus Sucursales de Felanitx, Mahón y Ciudadela, y muy pronto abrirá sus puertas la "Clínica de Santa Catalina Tomás", establecida en Son Alegre, para las necesidades de sus afiliadas al *Instituto de la Mujer que Trabaja*.

El Agente en esta ciudad de la Compañía de Seguros *L'Abeille*, interesado en que el público conozca de qué manera cumple dicha entidad sus compromisos y el desarrollo que van adquiriendo sus operaciones en esta localidad, nos ha suplicado la inserción de los siguientes documentos:

"Siniestro n.º 3066.—Póliza individual n.º 28127.—Liquidación de siniestro.—D. Juan Cerdá Adrover, abajo firmado, obrando como contratante de la póliza arriba indicada, reconozco y manifiesto haber recibido de la Compañía contra accidentes *L'Abeille*, domiciliada en París, y de manos de su Agente en Felanitx, D. Guillermo Bennasar, la suma de *docientas cincuenta pesetas* que me ha sido entregada a título de indemnización completa, definitiva y sin reservas a raíz del accidente que me ocurrió el 26 de

marzo de 1930 a consecuencia de un retroceso de la manivela al darle marcha al auto, sufrió una contusión en el antebrazo derecho, cuya lesión me incapacitó para dedicarme a mis habituales ocupaciones durante 50 días.

Con el mencionado pago reconozco que la Compañía *L'Abeille* ha bien y enteramente ejecutado las cláusulas de su contrato y que dicha Compañía es y queda bien y enteramente liberada de todas las obligaciones resultantes para ella del mencionado contrato, en todo lo que se refiere a las consecuencias de dicho accidente.

Renuncio por la presente liquidación a toda reclamación para el porvenir aun en el caso de sobrevenir nuevas consecuencias, puesto que el pago se hace mediante dicha condición.

Hecho en Felanitx el 21 de mayo de 1930.—Recibí conforme, el asegurado, Juan Cerdá Adrover.—V.º B.º El Agente general, Juan Llabrés.—El Agente, Guillermo Bennasar.

Relación de los últimos siniestros ocurridos en Felanitx y lugares limítrofes, que han sido pagados puntualmente por *L'Abeille*:

D. Miguel Nicolau	siniestro incendio
" Miguel Nicolau	id. individual
" Bartolomé Berga	id. cristales
" Juan Riera	id. individual
" Juan Sansó	id. id.
" Juan Riera	id. id.
" Un obrero suyo	id. colectivo
" Andrés Ramón	id. individual
" Francisco Miró	id. id.
" Juan Rosselló	id. id.
" Un obrero suyo	id. colectivo
" Juan Riera	id. individual
" Francisco Fuster	id. id.
" A su encargado	id. id.
" Jaime Vadell	id. id.
" Un obrero suyo	id. colectivo
" Miguel Cerdá	id. individual
" Rafael Mestre	id. id.
" Bernardo Martí	id. id.
" Francisco Picó	id. auto

(ann no liquidado por proceder a la reparación del otro auto)

Cuyo total pagado por siniestros en esta ciudad, durante el presente semestre de 1930, asciende a la cantidad de 2.350'25 pesetas.

Novela cautivante

Mi Hija Sofía Novela n.º 3 de la "Colección Popular Regina."—1'50 ptas. ejemplar. Editores Ribas y Ferrer, Muntaner, n.º 65, Barcelona.

Hermosa novela de estilo llano y sencillo desarrollada en un ambiente familiar, obra que interesará desde las primeras páginas por el realismo de sus bellos personajes que se mueven con desenvoltura, sobresaliendo de entre ellos la dulce figura de Sofía, la hija menor, la niña mimada de los esposos Plantier que viven en un modesto bienestar, y la del joven subterfugio Guy, procedente de una linajuda familia hundida en la pobreza por los vaivenes de la fortuna, cuyos personajes, junto con la arrogante marquesita Juana d'Epervans, sostiene con firmeza toda la trama de la novela, haciendo girar en torno suyo a los personajes secundarios, entre los cuales descuella la rígida y austera madre del militar.

El ambiente de la clase media y aún de la acomodada, en una ciudad francesa de segundo orden, hállase fielmente interpretado en *Mi Hija Sofía*, así como la de los viejos castillos rurales poseídos todavía por descendientes de sus dueños primitivos. Amorios, abnegación, desilusiones, sacrificio silencioso y por fin el triunfo del amor verdadero, pasa por las páginas de la novela tan precisos como en una cinta cinematográfica, sin que su interés decaiga un sólo instante.

ESPECTÁCULOS

Teatro Principal

En las funciones de mañana será proyectada la grandiosa película: *La Cabaña del Tío Tom*, film del que dicen es uno de los mayores éxitos cinematográficos conseguidos hasta ahora. La crítica periodística reconoce unánimemente que *La Cabaña del Tío Tom* es la mejor película del año y no escatima elogios tanto a la casa productora como a sus intérpretes, que hacen un trabajo verdaderamente admirable.

El lunes se proyectará la fina comedia americana *Vaya una chiquilla*, creación del popular Greiton Hale y la preciosa cinta U.F.A. de magnífica presentación *La Cajera n.º 12*, cinta de fotografía soberbia y riqueza de interiores, interpretada por la escultural y bella Dina Gralla.

Todas las sesiones terminarán con una divertida película cómica.

Movimiento de población durante la presente semana

Matrimonios: Guillermo Obrador Barceló con Francisca Barceló Cruellas, solteros.

Bautismos: Francisco Estarellas Llaneras, de Bartolomé y Margarita; Antonia Salom Fiol, de Bernardino y Jerónima; Francisca Barceló Riera, de Antonio y Catalina.

Defunciones: Catalina Mestre Benasser, de 42 años, soltera; Miguel Gayá Riera, de 56 años, soltero; Margarita Nadal Ferrer, de 76 años, viuda; Margarita Garau Espinosa, casada; Francisca Mesquida Veyn, casada.

Helados

Todos los domingos y días festivos por la tarde se sirven de varias clases en el Hotel Santueri, (antigua Fonda Terres)



En la iglesia de las Hermanas Trinitarias

Viernes 13: A las siete de la mañana, exposición del Santísimo y misa rezada. A las diez, misa cantada por la Rda. Comunidad y alumnas del Colegio. Al anochecer Rosario, sermón por el Rdo. Sr. D. Valentín Herrero Vicario de Alcudia, estación a la Santísima Trinidad y reserva.

Sábado, 14: Los mismos actos del día anterior.

Domingo, 15: Fiesta a la Santísima Trinidad. A las siete de la mañana, misa de Comunión general y exposición del Santísimo. A las diez, misa mayor, en la que se cantará la Misa Undécima y sermón por el citado orador. A las cuatro y media de la tarde, Trisagio cantado y absolución general, después de la cual se vestirá el escapulario de la Sma. Trinidad a todos los que deseen ser cofrades de la misma. Al anoecer, Rosario, conclusión del Triduo, y reserva precedida de Te Deum.



En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión permanente celebrada el 31 de Mayo de 1930.

La presidió el Sr. Alcalde D. Baltasar Nicolau Artigues con asistencia de tres vocales.

Se aprobó el acta anterior.

Se enteró la Comisión de haberse recaudado por el arbitrio sobre consumo de carnes la cantidad de 438 54 ptas.

Se aprobaron varias cuentas de gastos de este Municipio.

Se aprobaron las instancias de obras presentadas por don Francisco Forteza y don Antonio Rosselló.

Fueron examinadas las cuentas municipales del ejercicio de 1929 y se acordó por unanimidad fijarlas tal como resultan y que se expongan al público en la Secretaría del Ayuntamiento a efectos de reclamación por espacio de 15 días.

Se autorizó al apoderado de este Ayuntamiento en Palma para que perciba de la Diputación Provincial una subvención por la construcción del camino vecinal de Felanitx a Villafranca.

Vista una instancia de varios vecinos de esta ciudad en la que solicitan se convierta en mercado de abastos la Plaza de Pax, se acordó quede sobre la mesa para su estudio.

El Sr. Presidente dió cuenta de haber nombrado guardias municipales nocturnos a don Miguel Pou Muntaner y don Gabriel Bennasar Suñer, y diurno a don Perfecto Lozano Montejo.

Se acordó nombrar, como quedó nombrado, peón caminero chofer con carácter de interino al vecino de esta don Pedro Grimalt Mesquida.

Y se levantó la sesión.

COTIZACIONES

MERCADO LOCAL

Almadrón propietario . 145.00 ptas. qq.
Vinos Celler: Año 1928 . 0.30 » litro

MERCADO DE INCA

Almadrón (quintal)	. 150 00
Trigo (cuartera)	. 23 00
Candeal	. 00 00
Cebada del país	. 16 00
Cebada forastera	. 14 00
Avena del país	. 14 00
Avena forastera	. 14 88
Habas para cocer	. 28 00
Id. ordinarias	. 28 00
Id. para ganados	. 28 00
Maiz	. 44 00

Operarios

La Casa Amorós, que tiene montado su taller de Alfarería en el ensanche de la Torre, necesita operarios de 12 a 16 años de edad.

También se necesita un carrero. Los aspirantes pueden presentarse al maestro del taller.

LAUD

a motor, de 29 palmos, con todos sus aparejos. Se vende.

Informes, calle Prohisos, 19.

JUAN JAUME

MÉDICO

Garganta - Nariz - Oído

Consulta en Felanitx: Domingos de 10 a 12, calle Nueva, 17.

Los demás días de 10 a 1, en Palma, Plaza de Eusebio Estada, número 1.

Droguería y Ferrería de MIGUEL GRIMALT CA'N PANXETA

Se participa al público en general, que desde hoy en adelante encontrará en dicha casa todos los artículos concernientes al ramo de electricidad.

Se hacen instalaciones eléctricas, reparaciones y arreglo de motores, todo a precios baratísimos. Presupuestos gratis.

Una sola prueba convencerá a cualquiera de las ventajas de esta casa.

CA'N PANXETA - Calle Mayor, 28 - Felanitx

VARIEDADES

Asegura un doctor que, de todos los remedios para dejar de fumar; acaso el más rápido y seguro consiste en llevar en el bolsillo un puñado de manzanilla y echarse a la boca una flor cada vez que se sienten deseos de encender un cigarro.

Sabido es que los pájaros sufren a menudo enfermedades contagiosas, por lo que, al morir en una jaula un ave, será prudentemente desinfectarla antes de meter otro en ella. La desinfección se realiza lavando la jaula con agua boricada y pasando por la madera un pincel mojado en lechada de cal.

Se pueden quitar las manchas de tinta en la ropa con zumo de limón sal marina o sal de acederas. Empleese en la forma que mejor convenga.

Las orugas de los árboles frutales se destruyen colocando bajo el árbol un brasero en el que se quema un poco de resina y azufre en polvo. El humo despreñado las mata. Debe ejecutarse la operación en días de calma.

Para evitar que las manos se endurezcan y agrieten es bueno frotarlas, después de lavadas, con la siguiente composición: vinagre, 90 gramos; alcohol, 30 gramos; agua de rosas, 30 gramos, y jugo de limón, 40 gramos.

También es conveniente untar las manos con materias grasas, como vaselina o lanolina, después de lavarlas con agua templada y unas gotas de amoníaco.

El agua de Colonia con glicerina da excelentes resultados.

En la Biblioteca de Oxford (Inglaterra), se conserva una Biblia manus-

crita en pergamino tan sutil, que todas sus páginas, enrolladas, caben holgadamente dentro de una cáscara de nuez de regular tamaño.

VENTA DE UNA CASA

Se desea vender una casa situada en la calle del Obispo Puig, número 28, apropiada para panadería o comercio análogo.

Informes: calle del Mar, 21.

Nueva Fábrica de Mosaicos

FRANCISCO FUSTER PIÑA

Plaza del Arrabal n.º 2 d.º

Habiendo cesado, por propia voluntad, Francisco Fuster Piña (Camia) en las industrias de fabricación y venta de materiales de construcciones a que se dedicaba en colaboración con la casa "Hijo de Agustín Fuster", tiene el gusto de participar a sus numerosos clientes y amigos, para evitar confusiones que, en lo sucesivo, seguirá de diciéndose a la misma industria bajo su solo nombre, esmerándose en el buen servicio de su clientela y procurando perfeccionar su fabricación hasta acreditar su nueva marca como conviene al desarrollo de tal industria y a la conveniencia del público en general. Domicilio: Arrabal n.º 2 D.º y Mayor 45 - Felanitx.

VENTAS

Se desea vender una casa, situada en la calle Huertos, n.º 11, y un cuartón de tierra en el Puig de la Corantena.

Para informes, Sebastian Xamena, calle Huertos, n.º 6.

- 16 -

veure passá fins l'any 1575 sensa pescar dins el nostre port. En aquesta fetxa y en motiu d'haver de venir el Virrey o Governador, los Jurats o regidors per obsequiarlo determinaren fer venir de la ciutat uns pescadors de bolix, porque amb aquest hormeig se pogués fer una bona pescada, lo cual prova que a les hores aquí no hi havia ni pescadors ni hormeis de pescá y encare hagueren de pasar tal volta mes de cent anys, porque axo fos una realitat y se pescasen no els pexos d'or, que somiava n'Asfahon d'en Teocrit, sino el pexos que havien de abastir les taules de les llars modestes y dels palaus dels potentats.

El comensament de la industria, que mos ocupa no degué tenir lloc fins ben entrat el sigle XVIII, porque fins en el Setembre de 1756 no veim que los governans de Felanitx se preocupin gens de tenir lloc convenient per vendre el peix, senyal evident de que semblant necessitat no ecstia y no ecstia tampoc tal industria. A partir d'aquella fetxa no hi ha dupte ja, y heu corrobora un antic cuadro de S. Salvador que representa una barca dels nostros pescadors combatuda dels moros que le volien captivar, y heu confirma també un interrogatori del 1797 aont aparexen deu pescadors d'ofici. L'any 1830 figuren onze matriculats y tres pescadors, l'any 1849 vint y cinc matriculats y cinc barques de pesca; l'any 1883 dos llauts grossos y vuit barques pescadores, avuy

- 13 -

sempre se belluguetge y se mou al compas de totes les grans empreses agricolas, que la seva fantasia l'hi sugereix, transformaren els nostros vins, convertintlos de malaltisos y repugnans en beguda sana y agradable, desvirtuant el judici o dictamen de la secció clasificadora de la Exposició vinícola de 1877 en el que se sostenia, que Felanitx era el poble que mes vi produia entre tots los de la illa, pero en general disfrutava de poc credit. (1)

La industria del aigordent, si es que llavors existís, sufrí el seu contratemps amb la lley o edicta de 1596 y sobre tot en lo de 1620, en que se prohibia fer, tenir y beurerne baix pena de 50 lliures de multa y tres anys de desterro fora Mallorca; disposiciones que anys després se revocaren. Jo crec que aquesta industria va anar demunt fuya, en lo sigle XVIII y bona part del XIX. Desde 1632, va esser gravada amb impostos fins en 1717; d'aquesta fetxa fins el 1728 la seva fabricació va esser lliure, pero seguidament torná sufrir fors impots, de manera, que el que pagava Felanitx era tan crescut, que'l 1747 pujava 9063 lliures, lo cual mos demostra també l'importancia d'aquesta industria entre noltros. Per aquest temps tots els principals propietaris cremaven el seu vi, no poguentse esplicar d'altra manera l'ecstistencia del xixanta alembins, que en 1784

(1) Estudio de la Exposición vinícola nacional de 1877.

LLOYD SABAUDO

Servicios Expresos de Gran Lujo

LÍNEA MEDITERRANEO SUD AMERICA

Travesía 12 1/2 días

Salidas de Barcelona

CONTE ROSSO

20 Julio

CONTE VERDE

22 Junio

(24.000 TON.)

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

Hijos de M. Condeminas

Barcelona — Madrid — Sevilla — Palma — Valencia — Almeria

Palma de Mallorca — Siete Esquinas 6



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON LA SALUD POR LAS PLANTAS

Maravilloso método de curación POR MEDIO de PLANTAS descubierto por el ABATE HAMON

Curan radicalmente SOLO CON PLANTAS la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmones (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artritis, los males del estómago, malas digestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de los nervios, del corazón, de los riñones, de hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a ninguna régimen alimenticio.

Folleto gratis y venta, Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda Universidad, 6, Barcelona.

Venta en Felanitx, FARMACIA JUAN MATAS, Calle del Mar.

GUILLELMO BENNASAR (Funió)

Pintor, Decorador y Empapelador

Taller: Obispo Puig, 30 D.º — FELANITX.

— 14 —

tenim y que representaven un ters dels que hi havia en tota Mallorca.

Aquets aparatos molt deficients a n'aquelles seons, sufriren, al sobrevenir la revolució francesa, una modificació, entre noltros, que se treuí en un avenç. Un bon dia, conta en S. Oliver (1), desembarcava a la capital un entés capellá de Fransa, el canonge Maurici de Boyer vicari general d'Albi y casi tot seguit proposava la construcció de forns economics. La citada societat "Amigos del Pais", l'enviava a n'aquesta ciutat y a can Toni Alzamora en montá un, convencent a n-els industrials de que en catorze hores s'obtenia la matexa destilació que en vint y quatre pel sistema antic, emprant solsament una tercera part de llenya y en poc temps tots els forns son reformatos.

Entre 1836 y 1840, además dels vint y dos alembins que poseien altres tants de particulars, aparexeren denou fabriques que coparen tot el moviment industrial d'aquest article. Eren aquestes les d'en Miquel Picó, d'en Nicolau Fuster y d'en Miquel Valls que elaboraven dos mil cortins cada una anyalment fent aigordent de 35 graus y estaven evaluades en 13000 reals cada una. Les d'en Toni Obrador Sales, Pera Antoni Roig, Andreu Obrador, Bertomeu Alzamora, Toni Vidal, Jaume Pizá, Juan Pou, Bertomeu Gomila, Miquel Juan Planas, Antoni Planas y

(1) Mallorca durante la primera revolución pag. 62.

La Joyería y Relojería

Sucursal de la Casa

JOSÉ P. MORENO,

permanecerá abierta los sábados, Domingos y lunes de cada semana, calle de la Plaza n.º 16 y Sol 1.



Gran Taller Velocipédico Felanigense

Bicicletas especialidad de la Casa marca J. G.

Gran surtido en máquinas de paseo marca HERCULES adoptadas en todas las grandes capitales.

Especialidad en máquinas francesas del último grito.

TODO A PRECIOS TIRADOS

TALLER
Y EXPENDEDOR

JAIME GOMILA

ABREVEDERO, N.º 36
FELANITX

AJURIA S. A. VITORIA

MAQUINARIA AGRÍCOLA

CAPITAL SOCIAL: 10.000.000 DE PESETAS

FABRICACIÓN de TRILLADORAS, AVENTADORAS de motor y a brazo, TRILLOS de discos y de sierras, ARADOS de todos los modelos, MOLINOS trituradores de piensos, CORTAFORRAJES para el ganado, GRADAS de todas clases y cuantos Aparatos se relacionen con la Agricultura.

ARADOS BRABANS	{	n.º 0 a 165 Pesetas
todo acero con áncora	{	n.º 1 a 200
forjada:	{	n.º 2 a 240

Para venta de dichos arados y toda clase de informes en la herrería de JAIME ROSSELLO. Can Alós, Prohisos, 18—Felanitx.



COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

SERVICIOS REGULARES

7 expediciones anuales a New-York, 14 a Cuba y Méjico, 12 a la Argentina, 14 a Cuba y New-York, 14 a Puerto Rico, Venezuela y Colombia, 12 a Fernando Póo y 3 a Filipinas.

El día 5 de Julio saldrá de Barcelona para Buenos Aires el vapor

Reina Victoria Eugenia

Informes en Felanitx: JUAN ROSSELLO, calle de la Fuente, 17

— 15 —

Pera J. Cifre, elaborant 2100 cortins cada una, fabricaven aigordent de 19 a 24 graus y ei seu cost oficial era de 6000 reals. Los 41700 cortins d'aigordent que uns y altres industrials elaboraven se reduiren en 1851 a 32000 a causa segurament de que a-les-hores ja havia comensada la exportació del nostros vins a Palma, Andraitx y Soller dexant d'anar en gran cantidad a la caldera. A partir pues d'aquest moment comensa a decaur fins a n el punt que l'any 1877 sols hi havia vuit fabricans y en 1885 solsament tres fabricas destilaven brises. Evuy casi pot dirse que aquesta industria está anulada, y mes si la comparem amb les grans cantidades elaborades un poc abans de mitjan sigle XIX y amb la dificultat de resistir les nostros marques la competencia dels de fora.

Caducat el tractat amb Fransa a la derreria d'aquell sigle, gran part del nostros vi se destiná a la elaboració d'esperit per espay d'alguns anys, pero evuy dels tressens boicois que poc mes o menos se fan, solsament procedeix del vi una cuarta part, suministrant la figue les altres cuarteres.

L'industria de la pesca fonec desconeguda fins fa un poc mes de dossens anys. Los 12 km. que mos allunyen del mar, la poca seguritat a causa de la presencia de les galioetes mores en les nostros costes; la dificultat d'un bon cami y la manca de vehicles per dur el peix a poblats, no eren motius gens favorables per enqueletirshi molt. Axo mos alliberará d'havermos d'estranyar de

Damian Más

Huertos, 9 y 14

TAPICERO DE COCHES

Asientos con muelles, fundas y capotas para autos y lanchas. Redecillas, cortinillas y cristales para Sedan. Cubreballestas y todo lo relacionado con el confort.

Miraguano primera flor, de Java, (nuevo en Felanitx.)

Tengo varias carrocerías en buen estado, capotas sueltas, asientos, etc., para vender.

TALABARTERIA

DE

GABRIEL OBRADOR

Antes Pedro Obrador (Llagosta)

Mar, 53 = Felanitx

Guarnicionería, confección y arreglo de capotas y asientos para automóviles. Restauración y tapizado de sillerías y todo lo concerniente al ramo.

Miraguano de Java desde 3'90 kg. Importantes descuentos en las ventas que excedan de 5 kg.

Se alquila

un piso en la calle del Mar número 56. Para informes en la misma casa

Imp. Suc. de B. Reus